

## UNSER PROGRAMM

**Dohrmann, Wolfgang: Wörterbuch der Pädagogik Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisch,** 9. Auflage, 256 S., ISBN 978-3-9809179-4-0; 10,95 Euro

**Dohrmann, Wolfgang: Wörterbuch der Sozialpädagogik und Sozialarbeit** Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisch, 187 S., ISBN 978-3-938620-20-5; 10,00 Euro

**Focali, Ergin / Kimmerle, Christoph / Naumann, Gabriela (Hg.): Zukunft. Erziehen.** Grundlagen, Perspektiven, Kontroversen der sozialpädagogischen Ausbildung. Ein Text- und Arbeitsbuch für sozialpädagogische Studiengänge mit Beiträgen für alle Themenfelder. 340 S., ISBN 978-938620-27-4; 24,95 Euro

**Hebenstreit-Müller, Sabine / Lepenies, Annette: Early Excellence: Der positive Blick auf Kinder, Eltern und Erzieherinnen.** 180 S., ISBN 978-3-938620-06-9; 15,80 Euro

**Hebenstreit-Müller, Sabine / Kühnel, Barbara: Integrative Familienarbeit in Kitas.** Individuelle Förderung von Kindern und Zusammenarbeit mit Eltern. 175 S., ISBN 978-3-938620-02-1; 17,90 Euro

**Hebenstreit-Müller, Sabine (Hg.): Im Dialog mit der Praxis - Weiterentwicklungen von Early Excellence.** 196 Seiten, mit farbigen Abb., ISBN 978-3-938620-33-5; 18,90 Euro

**Hebenstreit-Müller, Sabine: Beobachten lernen – das Early Excellence Konzept.** 128 S., mit DVD, 15 min., ISBN 978-3-938620-26-7; 15,50 Euro

**Hebenstreit-Müller, Sabine (Hg.), Mohn, Bina E. (Kamera): Engagiertheit und Wohlbefinden,** mit Begleitheft, DVD, 43 min., ISBN 978-3-938620-30-4; 19,50 Euro

**Karkow, Christine/Kühnel, Barbara: Das Berliner Modell. Qualitätskriterien im Early Excellence Ansatz.** 63 S., A4, ISBN 978-3-938620-12-0; 11,95 Euro

**Kölsch-Bunzen, Nina (Hg.): Aspekte von Early Excellence.** Theorie und Praxis in St.Josef Stuttgart. 150 S., ISBN 978-3-938620-19-9; 17,90 Euro

**Kölsch-Bunzen, Nina: Bildung ins Spiel bringen.** Das Ratingverfahren IPK U3 zur Einschätzung der Interaktionsqualität zwischen einer pädagogischen Fachkraft und einem Kind unter 3 Jahren in einer dyadisch strukturierten Spielsituation. 166 S., ISBN 978-3-938620-29-8; 19,50 Euro

**Pen Green Team: Growing Together at the Pen Green Centre: Video mit Begleitheft,** DVD, ISBN 978-3-938620-10-6; 25,00 Euro

**Pen Green Team: Growing Together Übungsvideo – mit Begleitheft,** DVD, ISBN 978-3-938620-00-7; 25,00 Euro

**Schmitt-Wenkebach, Barbara / Schmidt, Heidrun (Hg.): Als Erzieherpraktikantin in Europa.** Sieben Berichte aus fünf Ländern. 153 S., ISBN 978-3-9809179-6-4; 12,90 Euro

**Steinlen, Anja K. / Rohde, Andreas (Hg.): Mehrsprachigkeit in bilingualen Kindertagesstätten und Schulen.**

Voraussetzungen – Methoden – Erfolge. 169 S., ISBN 978-3-938620-29-1; 15,80 Euro

**Svoboda, Ursula / Scala, Eva / Gut, Jimmy: Gestaltpädagogisch lernen und beraten.** Theorie, Praxis und Methoden für die Schule und andere pädagogische Arbeitsfelder. 192 S., ISBN 978-3-938620-25-0; 19,80 Euro

**Sylva, Kathy / Taggart, Brenda u.a.: Frühe Bildung zählt – Das Effective Preschool and Primary Education Project (EPPE) und das Sure Start Programm.** (Übersetzt von Wolfgang Dohrmann) 83 S., ISBN 978-3-938620-18-2; 12,95 Euro

**Şıkcan, Serap / Dohrmann, Wolfgang: Dreisprachiges Wörterbuch der Pädagogik: Deutsch- Türkisch-Englisch,** 412 S., ISBN 978-3-938620-03-8; 14,90 Euro

**Whalley, Margy, und das Pen Green Centre Team: Eltern als Experten ihrer Kinder. Das „Early Excellence“ Modell in Kinder- und Familienzentren.** Mit einer Einleitung von Annette Lepenies. (Übersetzt von Wolfgang Dohrmann) 246 S., ISBN 978-3-938620-07-6; 18,90 Euro

**Wilke, Franziska: Der positive Blick auf das Kind. Bildungsprozesse von Kindern – beobachtet im ersten Early Excellence Centre in Berlin.** DVD, ISBN 978-3-938620-01-4; 19,50 Euro

**Wilke, Franziska: Le regard positif sur l'enfant. Observer des processus d'éducation des enfants – observations au Early Excellence Centre à Berlin.**

Une observation video de Franziska Wilke. DVD, 978-3-938620-24-3; 24,95 Euro

# dohrmannVerlag.berlin

für europäische und interkulturelle Pädagogik

[www.dohrmann-verlag.de](http://www.dohrmann-verlag.de)

## Neuerscheinungen Dezember 2015



**NEU: Kinder als Grenzgänger. Übergangspraktiken im Betreuungsalltag.** Bina Elisabeth Mohn und Sabine Bollig, Doppel-DVD mit Begleitheft. Laufzeit 130 Minuten. Sprachen: deutsch und französisch  
ISBN 978-3-938620-34-2, Preis: 24,95 €

**Les enfants en tant que frontaliers. Pratiques transitoires dans le quotidien des structures d'accueil.** Bina Elisabeth Mohn et Sabine Bollig, Deux DVD avec brochure d'accompagnement.  
Durée totale : 130 minutes.  
Langues : allemand et français  
ISBN 978-3-938620-34-2, Prix : 24,95 €



**NEU: Betreuungsalltag als Lernkontext. Informelles Lernen beobachten und entdecken.** Sabine Bollig, Michael-Sebastian Honig, Bina Elisabeth Mohn. Mit einem Beitrag von Marc Schulz. Broschüre mit zahlreichen farbigen Fotos, Format A4, 84 Seiten. Sprachen: deutsch und französisch  
ISBN 978-3-938620-35-9, Preis: 22,95 €.

**Le quotidien des structures d'accueil : un contexte d'apprentissage. Observer et découvrir l'apprentissage informel.** Sabine Bollig, Michael-Sebastian Honig, Bina Elisabeth Mohn. Avec une contribution de Marc Schulz. Brochure accompagnée de nombreuses photographies en couleurs, 84 pages.  
Langues : allemand et français  
ISBN 978-3-938620-35-9, Prix : 22,95 €.



dohrmannVerlag.berlin

Ringstr. 78, 12205 Berlin

Tel.: +49 (0)30-833 64 41; Fax: +49 (0)30-80 40 98 90

eMail: [info@dohrmann-verlag.de](mailto:info@dohrmann-verlag.de)

## DIE DVD

Die kamera-ethnographische Studie rückt den Betreuungsalltag 2- bis 4-jähriger Kinder in den Blick. Anhand von 18 Videos wird herausgearbeitet, wie Kinder Tag für Tag die räumlichen, zeitlichen und sozialen Übergänge ihrer Bildungs- und Betreuungsarrangements mitgestalten. Welche Anforderungen stellen sich den Kindern und welche Praktiken entwickeln sie, um ihre zum Teil recht komplexen Betreuungsalltage zu meistern? Gefragt wird: Welche Grenzen passieren und bauen die Kinder dabei und wie unterscheiden sie zwischen den verschiedenen Betreuungsorganisationen, in denen sie sich aufhalten? Wie strukturieren Kinder ihre Betreuungstage? Wie finden sie sich in Kollektive ein? Entlang der Videos wird ein analytischer Begriff von Übergangspraktiken entfaltet, der auf die institutionelle Grammatik von Bildungs- und Betreuungsarrangements zielt – und zwar im Hinblick auf die eigenständigen Beiträge, die Kinder dazu leisten.

Die Studie ist im Rahmen des Projekts „CHILD – Children in the Luxembourgian Day Care System“ Universität de Luxembourg (Leitung: Michael-Sebastian Honig) entstanden. Förderung: Fonds Nationale de la Recherche Luxembourg und Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse des Großherzogtums Luxemburg (MENJE).



L'étude caméra-ethnographique met en lumière le quotidien des structures d'accueil d'enfants âgés de 2 à 4 ans. 18 vidéos font ressortir la manière dont les enfants, jour après jour, donnent forme aux transitions spatiales, temporelles et sociales de leurs arrangements éducatifs et d'accueil. Quelles sont les exigences auxquelles se trouvent confrontés les enfants et quelles pratiques développent-ils pour gérer la relative complexité de leur quotidien ? Les questions qui se posent sont les suivantes : quelles sont les frontières que passent et construisent les enfants dans ce contexte et comment établissent-ils une distinction entre les organisations d'encadrement dans lesquels ils séjournent ? Comment les enfants structurent-ils leurs journées d'accueil ? Comment s'intègrent-ils dans la collectivité ? Tout au long des vidéos se déploie une conception analytique de pratiques transitoires, visant la grammaire institutionnelle des arrangements éducatifs et d'accueil - et plus précisément au regard des contributions autonomes que les enfants y apportent.

Cette étude a pris naissance dans le cadre du projet « CHILD – Children in the Luxembourgian Day Care System » Université de Luxembourg (Directeur de projet : Michael-Sebastian Honig). Soutiens : Fonds National de la Recherche Luxembourg et ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse du Grand-Duché de Luxembourg (MENJE).

**DVD deutsch und englisch (Mai 2016): ISBN 978-3-938620-36-6; 24,95 Euro.**

## DIE BROSCHÜRE

Den Betreuungsalltag als einen Lernkontext zu verstehen eröffnet einen neuen Blick auf informelle Lernprozesse und kindliches Tun. Wie meistern Kinder ihren Betreuungsalltag und welche Herausforderungen stellen sich ihnen Tag für Tag? Was lernen die Kinder dabei? Und wie lassen sich diese informellen Lernprozesse entdecken, zeigen und beschreiben? Diesen Fragen geht die Broschüre anhand von Standbildfolgen aus der kamera-ethnographischen Video-DVD „Kinder als Grenzgänger. Übergangspraktiken im Betreuungsalltag“ (Mohn und Bollig 2015) nach. Dabei eröffnen sich unvermutete Perspektiven auf den Alltag von Kindern in Kindertagesstätten, die durch analytische Texte ergänzt werden. Als Blickschule für pädagogische Fachkräfte sensibilisiert die Broschüre für die komplexen Betreuungsalltage 2-4-jähriger Kinder und die Vielfalt an situiereten Lernkontexten. Sie regt dazu an, Bildungsarbeit mit jungen Kindern entlang eines solchen kindorientierten Blicks zu reflektieren.

Förderung: Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse des Großherzogtums Luxemburg (MENJE).



Appréhender le quotidien des structures d'accueil comme contexte d'apprentissage permet de porter un regard nouveau sur les processus informels d'apprentissage et sur les faits et gestes des enfants. Comment les enfants gèrent-ils leur quotidien au sein de leur structure d'accueil et quels sont les défis qui s'offrent, ici, à eux jour après jour ? Qu'apprennent les enfants dans ce contexte ? Comment peut-on découvrir, montrer et décrire ces processus d'apprentissage informels ? Cette brochure aborde ces différentes questions en s'appuyant sur des séries d'images fixes détaillées tirées du DVD vidéo caméra-ethnographique « Les enfants en tant que frontaliers. Pratiques transitoires dans le quotidien des structures d'accueil » (Mohn et Bollig 2015). On y découvre des aspects insoupçonnés de la vie quotidienne des enfants dans les crèches, complétés par des textes analytiques. Cette brochure, en tant qu'école du regard s'adressant au personnel pédagogique, vise à sensibiliser à la complexité du quotidien des structures d'accueil d'enfants de 2 à 4 ans et à la multiplicité des contextes d'apprentissage situationnels. Elle incite à la réflexion sur le travail éducatif avec de jeunes enfants en développant un regard axé sur ceux-ci.

Soutiens : ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse du Grand-Duché de Luxembourg (MENJE).

**Broschüre deutsch und englisch (Mai 2016): ISBN 978-3-938620-37-3; 22,95 Euro.**